

~ Para sa mga mag-aaral at magulang na may pinagmulang banyaga ~

# **Seminar para maunawaan ang Japanese high school, vocational school, university entrance at propesyon**

**March 27, 2022 (Linggo)**

**Kinatawan ng Direktor Haruo Hondo  
NPO corporation G Community**

# Layunin ng seminar ngayon

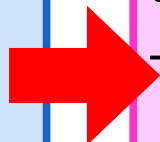
**Kasalukuyang estado---**

**-Anong uri ng high school, unibersidad, at bokasyonal na paaralan ang mayroon?**

**-Paano ako makapasok sa paaralan na gusto kong pasukan ?**

**-Magkano ang tuition fee?**

**-Gaano ang dapat na nasasalita kong Japanese?**



**Pagkatapos ng seminar---**

**-Naiintindihan ko kung anong uri ng paaralan ang mayroon!**

**- Alam ko kung paano makapasok sa paaralang gusto kong pasukan!**

**- Nalaman ko kung magkano ang tuition fee!**

**- Alam ko kung gaano ako dapat mag-aral ng Japanese!**

# **Bahagi 1**

## **Alamin natin kung paano gumagana ang high school**

**1 Anong klaseng high school mayroon?**

**2 Paano ako makakapasok sa high school?**

**3 Magkano ang matrikula?**

**4 Gaano ako dapat magsalita ng Japanese?**

# **Ano ang sapilitang o kinakailangang edukasyon?**

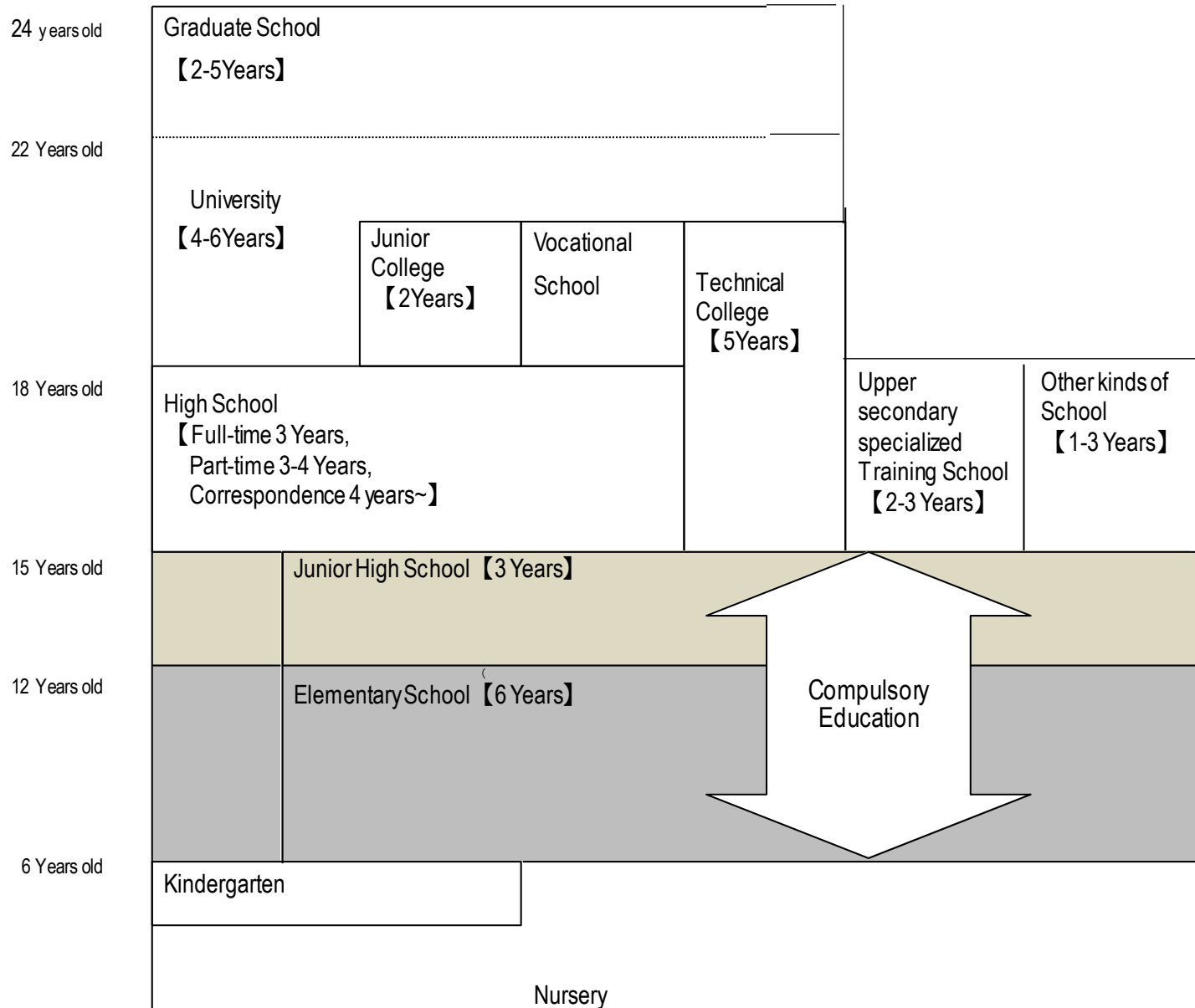
- Edukasyon na dapat matanggap**
- Ang bilang ng mga taon ay nag-iiba depende sa bansa**
- Sa Japan, ika-6 na baitang ng elementarya at ika-3 baitang ng junior high school na may kabuuang 9 na taon**
- Ang high school ay hindi sapilitang edukasyon, maaari kang magpasya para sa iyong sarili kung papasok o hindi.**
- Humigit-kumulang 99% ng mga tao sa Japan ang nagpapatuloy sa high school**

# Sapilitang edukasyon sa bawat bansa

**Compulsory education**

Country	Education System			Flunk	School Year	School Hours
Japan	Elementary school 6 years	Junior high school 3 years	High school 3 years	Not Exist	April ~ March	Full-time tuition
Brazil	Elementary school 9 years		High school 3 years	Exist	February ~ December	Half-day class system
Peru	Elementary school 6 years	Junior high school 5 years		Exist	April ~ March	Half-day class system
Philippines	Elementary school 6 years	Junior high/ High school 6 years		Exist	June ~ March	Half-day class system
Vietnam	Elementary school 5 years	Junior high school 4 years	High school 3 years	Exist	September ~ May	Half-day class system
China	Elementary school 6 years	Junior high school 3 years	High school 3 years	Exist	September ~ July	Full-time tuition
Korea	Elementary school 6 years	Junior high school 3 years	High school 3 years	Exist	March ~ February	Full-time tuition

# The Japanese School System



# **Ano ang high school ( Koukou )?**

- 1) Ang mga taong nagtapos sa junior high school ay maaaring makapasok**
- 2) Kailangan mong kumuha ng entrance exam**
- 3) Matuto ng mga espesyal na bagay**
- 4) Maaari ka ring mag-aral habang nagtatrabaho**
- 5) Bayaran ang tuition fee**
- 6) Maaaring hindi ka makapag-advance o makapagtapos**
- 7) Pagkatapos makapagtapos ng high school, magpatuloy sa unibersidad o vocational school**

# Uri ng high school ①

~ Oras para mag-aral ~

- **Full-day system:** May mga klase sa araw (mula umaga hanggang gabi). Karaniwang nagtapos sa loob ng 3 taon
  - **Part-time class :** Three-part class sa umaga, hapon, at gabi. Graduation sa loob ng 3-4 na taon
  - **Sistema ng komunikasyon:** Magsumite ng mga takdang-aralin sa bahay nang hindi pumapasok sa paaralan. Graduation sa hindi bababa sa 3 taon, depende sa tao
- Tumatagal ng higit pa



# Uri ng high school ②

~ Ano ang dapat matutunan ~

● Ordinaryo: Japanese, Math, English, Science, Social Study, atbp.

Matuto nang higit pa tungkol sa mga paksang natutunan sa junior high school

● Commerce: Matuto ng accounting, distribution, impormasyon, negosyo, atbp.

● Industriya: Matuto ng makinarya, kuryente, arkitektura, civil engineering, atbp.

● Agrikultura: Mayroong iba't ibang mga departamento upang pag-aralan ang mga pananim, hayop, pagkain, hortikultura, atbp.

Mayroong iba't ibang mga departamento

# Uri ng high school ③

## ~Pampubliko at pribado ~

- **Pampubliko:** May mga prefectural at municipal na paaralan. Mayroong full-time, part-time, at correspondence system, at maraming uri ng mga departamento. Mas mura ang tuition kaysa pribado.
- **Pribado:** Isang paaralang itinatag ng pribadong sektor. Karamihan sa mga pribadong mataas na paaralan sa Gunma prefecture ay full-time (ilang mga sistema ng komunikasyon). Karamihan sa mga departamento ay regular na kurso. Ang pamamahala ng paaralan ay mas libre kaysa sa pampublikong paaralan, kaya nakatuon ako sa pag-aaral sa unibersidad at paglalaro ng sports. Mas mataas ang tuition kaysa pampubliko

# **Daloy hanggang sa makapasok ng high school**

**Application (isumite ang aplikasyon at bayad sa pagsusulit sa mataas na paaralan)**



**Pagsusulit sa pasukan (bansa, numero, Ingles, agham, kumpanya, komposisyon, panayam, atbp.)**



**Pagtatanghal**



**Pagpasok (pagbabayad sa pagpasok, atbp.)**

**⌘ Ang timing ng aplikasyon at entrance examination ay nag-iiba depende sa kung ito ay pampubliko o pribado.**

# Tungkol sa aplikasyon

## <Pampubliko>

- Dalawang beses sa una at ikalawang semestre (isang beses para sa part-time system). May re-recruitment
- Isang paaralan at isang departamento lamang ang maaaring mag-aplay
- Isang beses na bayad sa pagsusulit: Buong araw na sistema 2,200 yen, part-time na sistema / flex 950 yen, walang sistema ng komunikasyon

## <Pribado>

- Mayroong espesyal na rekomendasyon, at pangkalahatan
- Maaari kang mag-aplay sa higit sa 2 paaralan
- Isang beses na bayad sa pagsusulit: Humigit-kumulang 15,000 yen

# **Mga dapat ingatan ng mga dayuhang estudyante(1)**

● **Pagkuha ng pagsusulit para sa kuwalipikasyon :**

**Mga dayuhang mag-aaral na hindi nakapagtapos sa Japanese junior high school, mga kailangang para maging kwalipikado sa Japanese high school:**

**(1) Nakapagkumpleto ng 9 na taong kurikulum sa iyong sariling bansa.**

**⇒ Sa oras ng aplikasyon, kinakailangan ang isang sertipiko ng pagkumpleto at isang transcript ng 9 na taon ay kailangan (na nakatranslate sa wikang Hapon)**

**(2) O, dapat ay nakapasa ka sa Japanese junior high school graduation certification exam.**

**⇒ Ang pagsusulit na ito ay isinasagawa isang beses sa isang taon (Oktubre). Wikang hapon, Ingles, Matematika, Agham, mga pagsusulit sa lipunan.**

# **Mga dapat ingatan ng mga dayuhang estudyante(2)**

● **Mga dayuhang estudyante na nanirahan sa Japan nang wala pang 3 taon**

**Simula sa Pebrero 1, 2022, panahon ng paninirahan pagkatapos pumasok sa Japan**

**Kung wala pang isang taon sa kabuuan, espesyal sa oras ng aplikasyon**

**Sa pamamagitan ng pagsusumite ng aplikasyon sa mataas na paaralan, ang mga sumusunod na hakbang ay maaaring gawin.**

**(1) Unang semestre na pagsusulit: Isinasaalang-alang ang sitwasyon ng pag-aaral sa ibang bansa pagkatapos, titingnan kung pasado o bagsak.**

**(2) Ikalawang semestre na pagsusulit: Ang bilang ng mga subject ay babawasan mula 5 hanggang 3 (Japanese, English, math). Kasama ang maikling sanaysay(SAKUBUN).**

# Mga nilalaman ng pagsusulit sa pasukan

## <Pampubliko>

- Unang semestre (Pebrero) : Nakasulat na pagsusulit (3 subject), panayam, atbp.
- Huli (Marso) : Nakasulat na pagsusulit (5 subject), ilang panayam
- Part-time system (Marso) : Pagsusulat, pakikipanayam, atbp. (o nakasulat na pagsusulit)

- "3 subject" ... Japanese, math, English
- "5 subject" ... Japanese, math, English, science, society

Ang mga dayuhang estudyante na nanirahan sa Japan nang wala pang 3 taon ay magkakaroon ng 3 asignatura (Japanese, Mathematics, English) sa ikalawang semestre.

# Mga nilalaman ng pagsusulit sa pasukan

## <Pribado>

- Prayoridad (Enero) : Nakasulat na pagsusuri, panayam, atbp. (iisang aplikasyon, pinagsamang aplikasyon)
- Rekomendasyon (Enero) : Nakasulat na pagsusulit, panayam, atbp. (iisang aplikasyon lamang)
- Pangkalahatan (Enero-Pebrero) : Nakasulat na eksaminasyon, panayam, atbp. (iisang aplikasyon, pinagsamang aplikasyon)



# **Naka-iskedyul na mga pagbabago sa mga pampublikong pagsusulit sa pasukan sa high school (Binago mula Pebrero 2024)**

- **Isang beses na lamang ang karaniwang dalawang exam .**
- **Ang pagsusulit sa pagpasa ay isinasagawa sa pamamagitan ng dalawang pamamaraan, isang espesyal na uri at isang pangmalawakang(komprehensibo) uri.**

**【Uri ng katangian】 : Punto sa mga resulta ng aktibidad sa junior high school**

**【Komprehensibong uri】 : Pagbibigay-diin sa mga resulta ng mga pagsusulit sa paksa**

# Pagbabago ng paraan ng pagsusulit sa pasukan

**Entrance exam (isang beses lang)**



**Pumasa sa pagsusulit**



**Stage 1: Espesyal na uri (10 hanggang 50% ng bilang ng mga matagumpay na aplikante)**



**Stage 2: Comprehensive type (50-90% ng bilang ng mga matagumpay na aplikante)**

# Tungkol sa tuition

## <Pampubliko>

- Bayad sa pamamaraan ng pagpasok: 10,000 hanggang 30,000 yen
- Buwanang pagbabayad: 5,000 hanggang 20,000 yen

## <Pribado>

- Bayad sa pamamaraan ng pagpasok: mga 200,000 hanggang 300,000 yen
- Buwanang pagbabayad: 30,000 hanggang 40,000 yen (Humigit-kumulang 5,000 hanggang 20,000 yen depende sa taunang kita)
- ❌ Ang bayad sa uniporme, bayad sa transportasyon, atbp. ay sisingilin nang hiwalay.

# **Tungkol sa private high school tuition**

**Mula Abril 2020, tumaas ang halaga ng pambansang suporta para sa matrikula para sa mga pribadong estudyante sa high school.**

**● Halimbawa, sa isang pamilyang may apat, mga magulang, mga mag-aaral sa high school, at mga mag-aaral sa junior high school. Kung ang isa sa mga magulang ay nagtatrabaho, ang taunang kita ay humigit-kumulang 5.9 milyong yen. Hanggang 396,000 yen (taon) ang sinusupportahan para sa mga sambahayan na mas mababa sa gagawin. Dahil dito, maraming matrikula sa pribadong high school ang pampubliko.**

**Ito ay magiging kapareho ng halaga ng high school. Mag-apply hanggang high school.**

# **Pagkakaiba sa pagitan ng scholarship at education loan**

● **Scholarship:** Isang scholarship na babayaran kapag ang isang bata ay humiram ng pera at ang bata ay nakapagtapos ng pag-aaral, naging miyembro ng lipunan, at nagsimulang magtrabaho.

● **Utang sa edukasyon:** Manghihiram ng pera ang magulang at babayaran ng magulang ang pera.

# **Sistema ng scholarship**

**Mayroong iba't ibang mga scholarship. Para sa mga detalye, tingnan ang Junior High School, Mangyaring kumunsulta sa iyong high school.**

**Karaniwang halimbawa:**

**1. "Scholarship ng Gunma Prefectural Education and Culture Corporation High School" (Gunma Ken Kyoiku Bunka Jigyodan Koutou Gakkou Shogakukin):**

**Para sa mga dayuhang mamamayan, ang mga permanenteng residente, asawa ng mga permanenteng residente, atbp. ay karapat-dapat.**

**Dahil ito ay isang uri ng pautang, kailangan ang pagbabayad (walang interes).**

**Buwanang pambansang pampublikong 18,000 yen, pribadong 30,000 yen**

**Dalawang guarantor ang kailangan**

## **2. Isesaki City Scholarship System**

- **Magpahiram sa mga nahihirapang makapag-aral dahil sa pinansyal na dahilan.**
- **Kwalipikasyon sa pagpapahiram: Yaong mga nakatira sa Isesaki City nang mahigit isang taon. Mga permanenteng residente o mga nikkei na lahi OK.**

## **3. Ota City Scholarship System**

- **Magpahiram sa mga nahihirapang makapag-aral dahil sa pinansyal na dahilan.**
- **Kwalipikasyon sa pagpapautang: Ang mga nakatira sa Ota City nang mahigit isang taon. Mga permanenteng residente o mga nikkei na lahi OK.**

# **4. Japan Finance Corporation (bansa) na pautang sa edukasyon**

- **Limitasyon sa pautang: Sa loob ng 3.5 milyong yen bawat bata**
- **Rate ng interes (mula noong Nobyembre 1, 2021): 1.65% (hindi kasama ang nakapiraming rate ng interes at bayad sa garantiya)**  
**bawat taon para sa mga single-mother na sambahayan o sa mga may taunang kita ng sambahayan na 2 milyong yen o mas mababa (hindi kasama ang nakapiraming rate ng interes at bayad sa garantiya)**
- **Tagapaggarantiya**
  - \* **Kailangan mong magkaroon ng guarantor o sumali sa isang asosasyon ng guarantor.**
- **Panahon ng pagbabayad: Sa loob ng 15 taon**  
**(Ang mga ulila , ina at mga anak, o yaong may taunang kita ng sambahayan na 2 milyong yen o mas mababa ay nasa loob ng 18 taon ang pagbabayad)**
- **Kung ang aplikasyon ay para sa isang dayuhan:**
  - \* **Maaari kang mag-apply kung mayroon kang address sa Japan sa panahon ng pagbabayad.**



# **5. Private education loan**

## **(1) Bangko ng Gunma**

- Para sa mga dayuhan: Permanenteng residente lamang.
- Isang taon o higit pa sa serbisyo sa parehong lugar ng trabaho.
- Taunang kita na 1 milyong yen o higit pa sa nakaraang taon

## **(2) Chuo Labor Bank**

- Para sa mga dayuhan: Permanenteng residente o espesyal na permanenteng residente lamang.
- Isang taon o higit pa sa serbisyo sa parehong lugar ng trabaho.
- Taunang kita na 1.5 milyong yen o higit pa sa nakaraang taon

## **(3) IO Shinkin Bank**

- Para sa mga dayuhan: Permanenteng residente lamang.
- Isang taon o higit pa sa serbisyo sa parehong lugar ng trabaho.
- Taunang kita na 1.5 milyong yen o higit pa sa nakaraang taon

# **7 mga salik sa pagpili ng High school(Kalidad ng eskwelahan)**

- ① Piliin ang gusto mong pag-aralan.**
- ② Piliin ang mga aktibidad sa club na gusto mong gawin**
- ③ Piliin ang iyong time zone (full-time system, part-time system, o pupunta ka lang sa school kapag may exam at sa bahay ka mag-aaral)**
- ④ Pumili ayon sa distansya ng pag-commute**
- ⑤ Pumili ayon sa makakayang matrikula**
- ⑥ Pumili batay sa akademikong tagumpay(Kalidad ng eskwelahan)**
- ⑦ Pumili ayon sa level ng score ng exam(Kalidad ng eskwelahan)**

# **6 na paraan upang makakuha ng impormasyon**

- ① Tingnan ang homepage ng paaralan**
- ② Kunin ang pamphlet ng paaralan**
- ③ Sumama sa isang paglilibot sa paaralan**
- ④ Makipag-usap sa isang nakatatanda sa high school na gusto mong pasukan**
- ⑤ Kumonsulta sa NPO**
- ⑥ Para sa impormasyon tungkol sa mga pagsusulit sa pasukan para sa mataas na paaralan ng prefectural, tingnan ang website ng "Gunma Prefectural Board of Education".**

# **Bahagi 2 Alamin natin kung paano gumagana ang mga unibersidad at bokasyonal na paaralan**

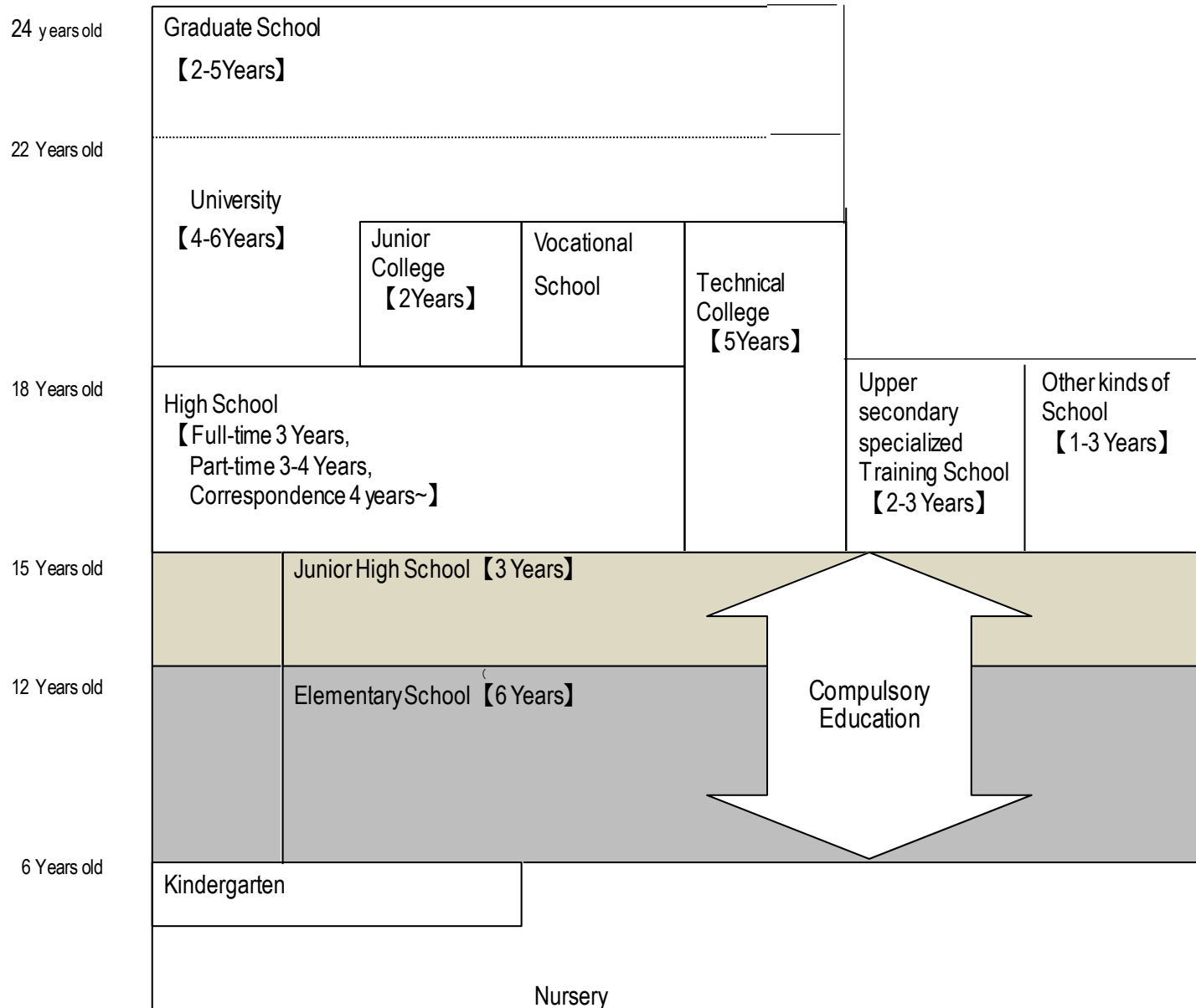
**Part 1 Anong uri ng lugar ang isang unibersidad o paaralang bokasyonal?**

**Part 2 Paano makakapasok?**

**Part 3 Magkano ang tuition?**

**Part 4 Gaano ang dapat na nalalaman ko sa pagsasalita ng wikang Japanese?**

# The Japanese School System



# Ano ang isang unibersidad?

- Kinakailangan ang kwalipikasyon sa pagtatapos ng high school
- Kung saan mo gustong 「mag-aral ng akademya」
- Depende sa undergraduate, ang bilang ng mga taon ng pag-aaral ay 4 hanggang 6 na taon
- May mga pambansa at pampublikong unibersidad at pribadong unibersidad, at ang sistema ng pagsusulit sa pasukan at mga bayarin sa matrikula may malaking pagkakaiba.
- Dapat kang pumunta depende sa trabahong gusto mong makuha
- ✘ Ang mga panandaliang taon ng unibersidad ay 2 taon, walang pambansa

# **Ano ang isang vocational school?(1)**

**Ang isang vocational school ay isa sa mga especial na pagsasanay sa kolehiyo**

- ① Espesyal na kurso: Posible ang pagpasok pagkatapos makapagtapos ng high school  
= Bokasyonal na paaralan**
- ② Mas mataas na kurso: Posible ang pagpasok pagkatapos makapagtapos ng junior high school  
= Kolehiyo ng Teknolohiya**
- ③ Pangkalahatang kurso: Hindi mahalaga ang background ng edukasyon**

# **Ano ang isang vocational school?(2)**

- **Kinakailangan ang kwalipikasyon sa pagtatapos ng high school**
- **Kung saan "hasain ang iyong mga kasanayan" na gusto mong makuha**
- **Ang bilang ng mga taon ng pag-aaral ay 2 taon o higit pa**
- **Maraming uri ng mga departamento, at maaari kang makakuha ng mga pambansang kwalipikasyon, atbp.**
- **Aktibong nagbibigay ng suporta sa pagkakaroon ng trabaho**



# **Pagkakaiba sa pagitan ng unibersidad at bokasyonal na paaralan**

● **Unibersidad = liberal arts + specialty**

**4 hanggang 6 na taon ng pag-aaral, "pag-aaral ng akademya"**

**Mahabang bakasyon (mga 2 buwang bakasyon sa tag-init)**

● **Vocational school = espesyalidad lamang**

**2 hanggang 3 taon ng pag-aaral, kung saan "hahasain ang iyong mga kasanayan"**

**Iba-iba ang mga pista opisyal sa bawat paaralan.  
(Bakasyon sa tag-init 1 linggo hanggang 1 o 2 buwan)**

# **Karera ng mga nagtapos sa high school**

**Sa humigit-kumulang 1.05 milyong nagtapos sa high school noong Marso 2019**

- ① Unibersidad / Junior college: Humigit-kumulang 570,000 (humigit-kumulang 55%)**
- ② Vocational school: Humigit-kumulang 170,000 (humigit-kumulang 16%)**
- ③ Trabaho: Humigit-kumulang 190,000 (humigit-kumulang 18%)**
- ④ Iba pa: Humigit-kumulang 120,000 (humigit-kumulang 11%)**

# **Mga dapat ingatan ng mga dayuhang estudyante(3)**

## **● Kwalipikasyon sa pagsusulit (1)**

**Mga dayuhang estudyante na hindi nakapagtapos ng high school sa Japan**

**Ano ang kailangan mong gawin upang maging kuwalipikado para sa isang pagsusulit sa isang Japanese university o vocational school?:**

**(1) Nakumpleto ang 12 taong kurikulum sa iyong sariling bansa.**

**⇒ Kinakailangan ang sertipiko ng pagkumpleto at transcript ng grade 12 sa oras ng aplikasyon (Kailangan ang Japanese translation)**

**(2) O, dapat ay nakapasa ka sa Japanese high school graduation certification exam.**

**(3) O, dapat ay nakatapos ka ng isang paaralan ng wikang Hapon na may kursong edukasyong paghahanda na pinatunayan ng Ministri ng Edukasyon, Kultura, Palakasan, Agham at Teknolohiya.**

# Mga dapat ingatan ng mga dayuhang estudyante(3)

## ● Kwalipikasyon sa pagsusulit (2)

(4) Nakapagtapos ng kurso sa mataas na paaralan ng isang dayuhang paaralan na pinatunayan ng Ministri ng Edukasyon, Kultura, Palakasan, Agham at Teknolohiya.

**Halimbawa ng Gunma Prefecture:**

- Instituto Educacional Gente Miúda (Oizumi)
- Instituto Educacional Centro Nippo-Brasileiro de Oizumi
- Escola Paralelo (Ota)
- EAS Rede Pitágoras (Ota)

**Halimbawa ng Saitama Prefecture:**

- Instituto Educacional TS Recreação (Kamisato)
- Escola Intercultural Unificada Arco Íris (Honjo)

# Mga dapat ingatan ng mga dayuhang estudyante(3)

## ● Kwalipikasyon sa pagsusulit (3)

(5) Ang mga sumusunod na bansa ay nakatapos ng high school sa loob ng 11 taon, ngunit dahil sila ay na-certify bilang nakakatugon sa mga kundisyon na tinukoy ng Ministri ng Edukasyon, Kultura, Palakasan, Agham at Teknolohiya, maaari silang kumuha ng entrance exam para sa mga unibersidad at bokasyonal sa mga paaralan Japan.

- Peru
- Myanmar
- Belarus
- Russia
- Uzbekistan
- Sudan

# **Bagong entrance exam**

● **Ang entrance exam sa 2021 ay nagbago sa isang bagong paraan.**

**Hanggang ngayon: "National Center Test for University Admissions"**

**... Ang pagsusuri ng kaalaman ay mahalaga**

**Mula ngayon: "Karaniwang Pagsusulit para sa Pagpasok sa Unibersidad "**

**... Ang pagsusuri ng kakayahan sa pag-iisip ay mahalaga**

# Tatlong pangunahing pagsusulit sa pasukan

● Pagpili ng uri ng rekomendasyon sa paaralan (rekomendasyon sa pasukan ng pagsusulit) : Kinakailangan ang rekomendasyon ng punong-guro ng mataas na paaralan.

Maraming pattern ng "survey report + essay + interview"

● Comprehensive selection (AO admission) : Patakaran sa pagpasok sa unibersidad

(Admission Policy) at ano ang mga dahilan ng mga mithiin ng mga mag-aaral

Titingnan kung ito ay tumutugma sa isang nakasulat na dahilan para sa adhikain o isang pakikipanayam.

Tanggapan ng bagong mag-aaral

● Pangkalahatang seleksyon (pangkalahatang pagsusuri sa pasukan): Japanese, matematika, wikang banyaga,

Pangunahing nakasulat na mga pagsusulit para sa agham at lipunan <sup>39</sup>

# **Tungkol sa mga pagsusulit sa pasukan sa unibersidad**

## **<Pambansa at Pampublikong Unibersidad>**

● Pangkalahatang pagpili ang pangunahin. Dapat mong kunin ang karaniwang pagsusulit, ang pangalawang pagsusulit, at ang pagsusulit nang dalawang beses.

(Karamihan sa mga unibersidad ay may 5 subject na pagsusulit)

● Ang pagpili na inirerekomenda ng paaralan at komprehensibong pagpili ay may kaunting mga recruitment slot at mahigpit na screening

## **<Pribadong unibersidad>**

● Pangkalahatang pagpili ang pangunahing, ngunit kailangan mo lamang itong kunin, at ang bilang ng mga paksa ay mas mababa kaysa sa pambansa at pampublikong unibersidad.

● Ang pagpili na inirerekomenda ng paaralan at komprehensibong pagpili ay may kaunting mga recruitment slot at mahigpit na screening



# **Tungkol sa junior college / vocational school entrance exams**

## **<Junior college>**

● Humigit-kumulang 80% ang pinipili ayon sa uri ng rekomendasyon ng paaralan o komprehensibong pagpili ng uri, at kakaunti ang mga pangkalahatang pagpipilian.

## **<vocational school>**

● Mahigit sa 80% ang inirerekumandang mga pagsusulit sa pasukan, at ang iba ay mga pangkalahatang pagsusulit sa pasukan, mga pagsusulit sa pagpasok sa AO, at mga praktikal na pagsusulit.

(Isports, sining, atbp.) atbp.

● Dahil walang kumpetisyon tulad ng mga unibersidad at junior college, madalas itong madaling makapasa.

# Tungkol sa entrance exam fee

- **Mga pambansa at pampublikong unibersidad: Ang mga pagsusulit sa sentro ay humigit-kumulang 18,000 yen, mga pangalawang pagsusulit ay humigit-kumulang 17,000 yen, na may kabuuang kabuuang 35,000 yen**
- **Pribadong unibersidad: 20,000-50,000 yen**
- **Junior college : Humigit-kumulang 25,000-30,000 yen**
- **Vocational school : Libre ~ 35,000 yen**

# **Matrikula mula sa pagpasok hanggang sa pagtatapos**

**ayad sa paaralan = entrance fee + tuition fee + facility fee, atbp.**

- Mga pambansa at pampublikong unibersidad: Mga 2.5 hanggang 3.5 milyong yen**
- Pribadong unibersidad : Mga 4 hanggang 6 milyong yen (Ang pribadong doktor / dentistry ay humigit-kumulang 30 milyong yen)**
- Junior college : Humigit-kumulang 1.5 hanggang 2.5 milyong yen**
- Vocational school : Humigit-kumulang 2 hanggang 3.5 milyong yen (Ang acupuncture at masahe ay humigit-kumulang 5 milyong yen)**

**✘ Hindi kasama ang mga gastos sa pamumuhay = upa + gastos sa transportasyon + gastos sa pagkain, atbp.**

# **Suporta sa Matrikula sa Unibersidad at Bokasyonal na Paaralan**

**Mula Abril 2020, sinimulan ng gobyerno na suportahan ang matrikula para sa mga mag-aaral sa mga pamilyang exempted sa pagbabayad ng buwis.**

- **Pagbaba ng matrikula at admission fee (mura)**

**Halimbawa: Sa isang Pribadong Unibersidad, ang entrance fee ay hanggang 260,000 yen at ang matrikula (taunang halaga) ay exempted hanggang 700,000 yen.**

- **Uri Ng Benepisyo ng Scholarship (Hindi kailangang ibalik)**

**Halimbawa: Sa Pribadong Unibersidad, ang mga mag-aaral na pumapasok mula sa kanilang tahanan ay makakatanggap ng maximum na halaga na 460,000 yen (taunang halaga) ang ibang mag-aaral na pumapasok sa labas ng kanilang tahanan ay makakatanggap ng maximum na halaga na 910,000 yen (taunang halaga).**

**⇒ Ang pamilya na malapit ng ma-libre sa pagbabayad ng buwis ay karapat-dapat, bagaman ang halaga ng suporta ay naiiba ayon sa halaga ng kita nila.**

**⇒ Ito ay para lamang sa mga international na estudyante, na may permanent resident visa at mayroong long-term resident visa.**

# **Pagkakaiba sa pagitan ng scholarship at education loan**

- **Scholarship:** Isang scholarship na babayaran kapag ang isang bata ay humiram ng pera at ang bata ay nakapagtapos ng pag-aaral, naging miyembro ng lipunan, at nagsimulang magtrabaho.
- **Utang sa edukasyon:** Manghihiram ng pera ang magulang at babayaran ng magulang ang pera.

# Sistema ng scholarship

Mayroong iba't ibang mga scholarship. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring kumonsulta sa iyong high school o unibersidad.

Karaniwang halimbawa:

1. "Scholarship ng Japan Student Services Organization (JASSO)"

- Kinakailangan ang pagbabayad para sa uri ng pautang.

Nagsimula na rin ang uri ng benepisyo (mula 2020)

Uri 1 (walang interes) buwanang pambansang pampublikong 45,000 yen, pribadong 54,000 yen

Uri 2 (may interes) buwanang 30,000 hanggang 120,000 yen

## **2. Isesaki City Scholarship System**

- Magpahiram sa mga nahihirapang makapag-aral dahil sa pinansyal na dahilan.**
- Kwalipikasyon sa pagpapahiram: Yaong mga nakatira sa Isesaki City nang mahigit isang taon. Mga permanenteng residente o mga nikkei na lahi OK.**

## **3. Ota City Scholarship System**

- Magpahiram sa mga nahihirapang makapag-aral dahil sa pinansyal na dahilan.**
- Kwalipikasyon sa pagpapautang: Ang mga nakatira sa Ota City nang mahigit isang taon. Mga permanenteng residente o mga nikkei na lahi OK.**

# **4. Japan Finance Corporation (bansa) na pautang sa edukasyon**

- **Limitasyon sa pautang: Sa loob ng 3.5 milyong yen bawat bata**
- **Rate ng interes (mula noong Nobyembre 1, 2021): 1.65% (hindi kasama ang nakapiraming rate ng interes at bayad sa garantiya)**  
**bawat taon para sa mga single-mother na sambahayan o sa mga may taunang kita ng sambahayan na 2 milyong yen o mas mababa (hindi kasama ang nakapiraming rate ng interes at bayad sa garantiya)**
- **Tagapaggarantiya**
  - \* **Kailangan mong magkaroon ng guarantor o sumali sa isang asosasyon ng guarantor.**
- **Panahon ng pagbabayad: Sa loob ng 15 taon**  
**(Ang mga ulila , ina at mga anak, o yaong may taunang kita ng sambahayan na 2 milyong yen o mas mababa ay nasa loob ng 18 taon ang pagbabayad)**
- **Kung ang aplikasyon ay para sa isang dayuhan:**
  - \* **Maaari kang mag-apply kung mayroon kang address sa Japan sa panahon ng pagbabayad.**



# **5. Loan: Private Bank**

## **(1) Gunma Bank**

- **Foreigner--- Eijusya only.**

**More than 1 year work at the same company.**

**Annual revenue of the previous year is more than 1 million yen.**

## **(2) Chuo Labor Bank**

- **Foreigner--- Eijusya or Tokubetsu Eijusya only.**

**More than 1 year work at the same company.**

**Annual revenue of the previous year is more than 1.5 million yen. Able to understand and read/write Japanese without interpreter.**

## **(3) IO Credit Union**

- **Foreigner--- Eijusya only.**

**More than 1 year work at the same company.**

**Annual revenue of the previous year is more than 1.5 million yen.**

# **Kinakailangan ang kakayahan sa wikang Hapon para sa pagsusulat sa pasukan**

- **Kung nais mong kumuha ng pagsusulat sa unibersidad / junior college, ang mataas na kakayahan o kaunawaan sa wikang Japanese ay kinakailangan.**
- **Kahit na isang Japanese student, ay nahihirapang bumasa sa maikling panahon.**
- **Ang "Tensei Jingo" ng Asahi Shimbun ay nasa antas ng entrance exam sa unibersidad**
- **Katumbas ng Level 1 (N1) ng Japanese Language Proficiency Test**

**Mga unibersidad na may mga kursong nagbibigay-  
daan sa iyong maging kwalipikado para sa pagtatapos  
lamang sa mga klase sa Ingles:**

**The University of Tokyo**(Tokyo)

**Sophia University**(Tokyo)

**Waseda University**(Tokyo)

**University of Tsukuba**(Tsukuba)

**Tohoku University**(Sendai)

**Osaka University** (Osaka)

**Doshisha University**(Kyoto)

**Kyushu University**(Fukuoka)

**Keio University**(Tokyo)

**Meiji University**(Tokyo)

**Nagoya University**(Nagoya)

**Kyoto University**(Kyoto)

**Ritsumeikan University**(Kyoto)

Ang mga **pulang** letra ay mga pambansang unibersidad. Maliban diyan,  
isa itong pribadong unibersidad.



# Tungkol sa mga **trabaho** ng Japan

# **Mga trabaho at pagpapatuloy sa mas mataas na edukasyon**

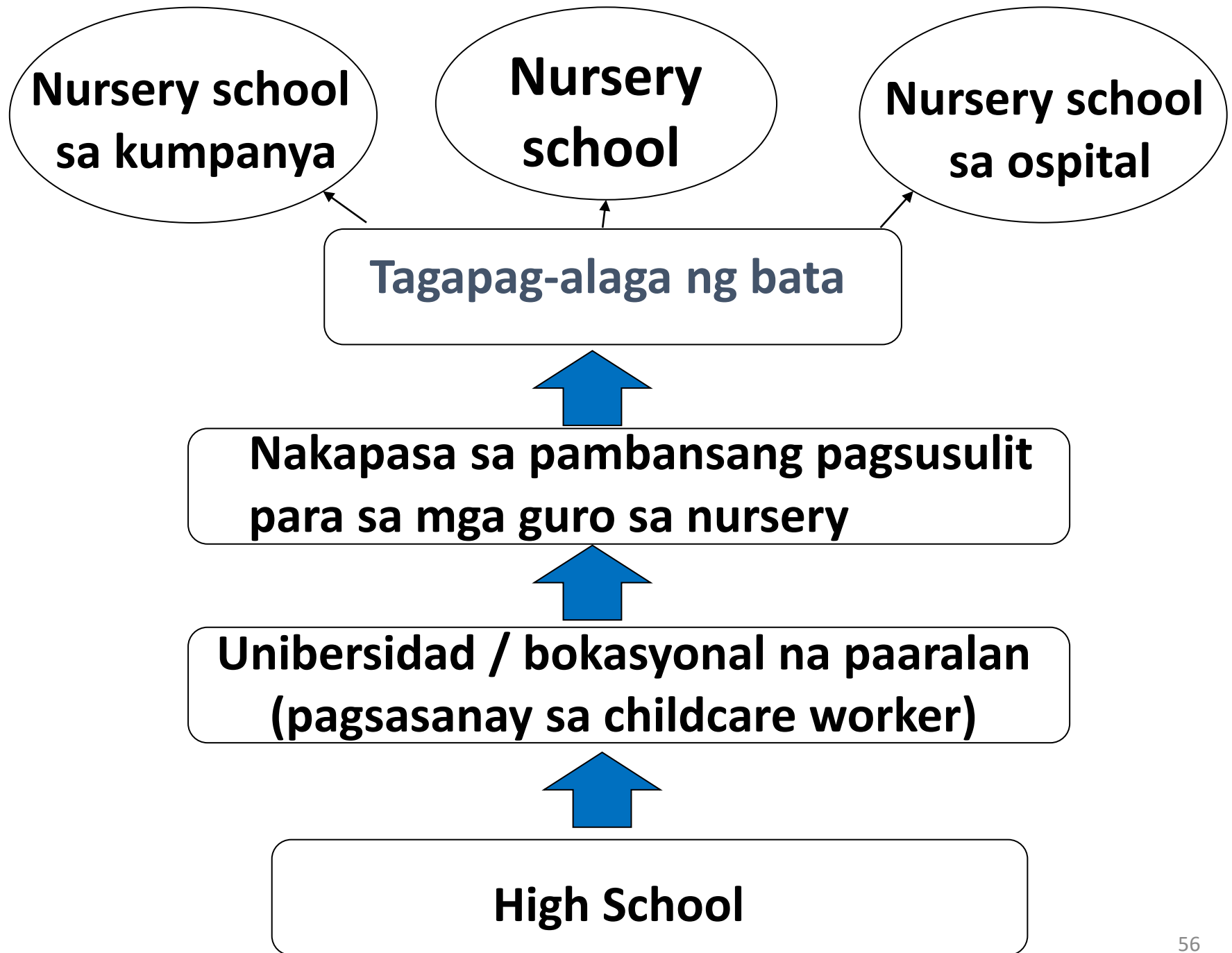
**● Halimbawa, tungkol sa ilang mga trabaho Anong uri ng bokasyonal na paaralan o unibersidad ang mayroon upang makakuha ng isang propesyon Ipapaliwanag ko kung dapat magpatuloy sa mas mataas na edukasyon.**

**Hindi lang ang mga ito ang mga kursong higher education na ipinaliwanag dito, mayroon pang ibang kurso. Ang impormasyon dito ay para sa inyong mga reperensya.**

# Tagapag-alaga ng bata (HOIKU-SHI)



**Tinutulungan ang mga batang wala pang 1 hanggang 5 taong gulang na matuto ng mga gawi sa pamumuhay sa mga nursery school, atbp. Tinutulungan ding bumuo ng isang malusog na pag-iisip sa pamamagitan ng pagtuturo at paglalaro.**





# Beautician (BIYOU-SHI)

**Nagsashampoo, gumugupit ,  
nagkukulot, nagkukulay ng  
buhok at iba pa.**

**Gumawa ng isang hairstyle  
na nababagay sa gusto ng  
kostumer at fashion.**



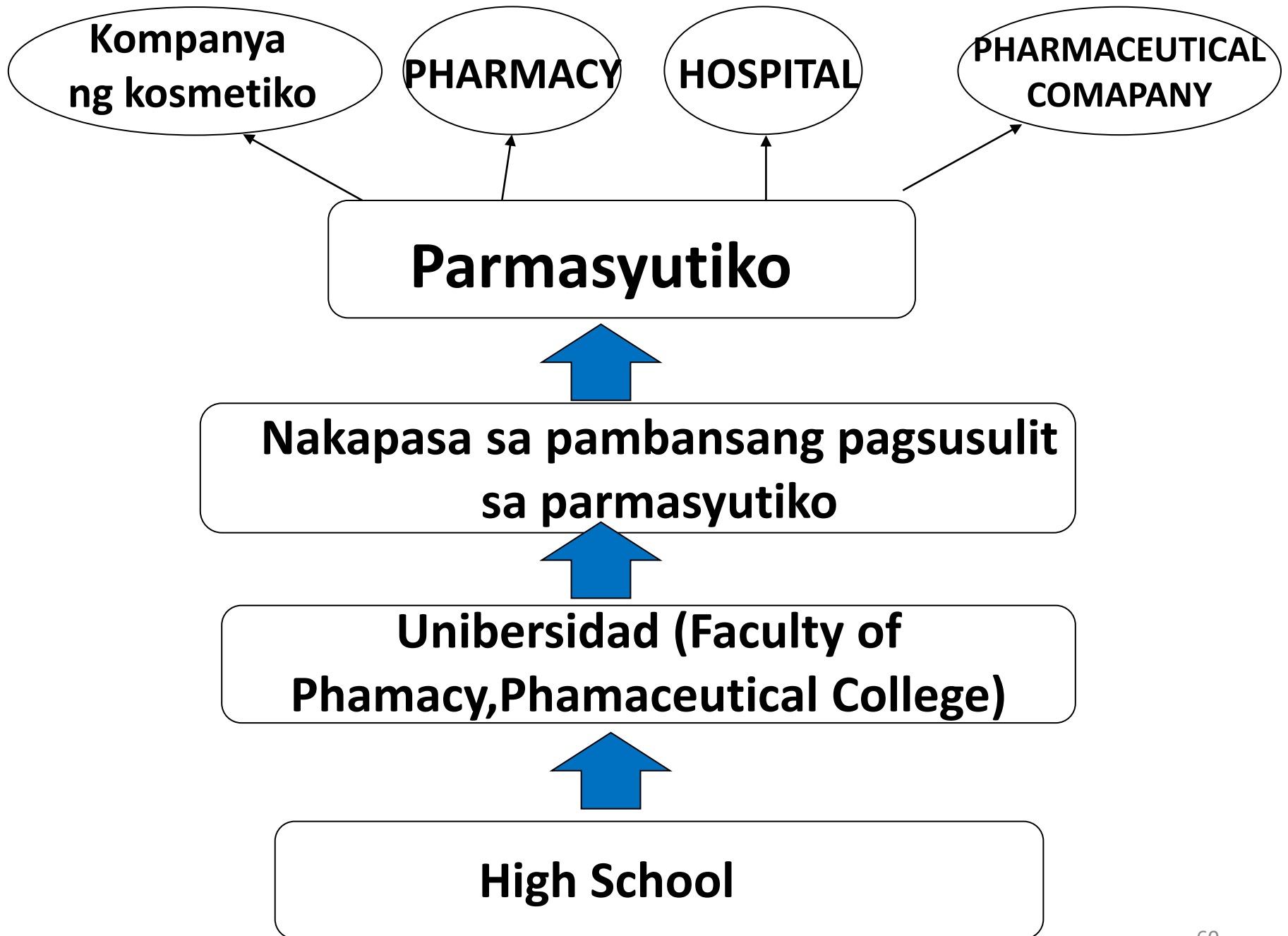


# **Bokasyonal na paaralan (kagandahan)**

## **(YAKU-ZAI-SHI)**



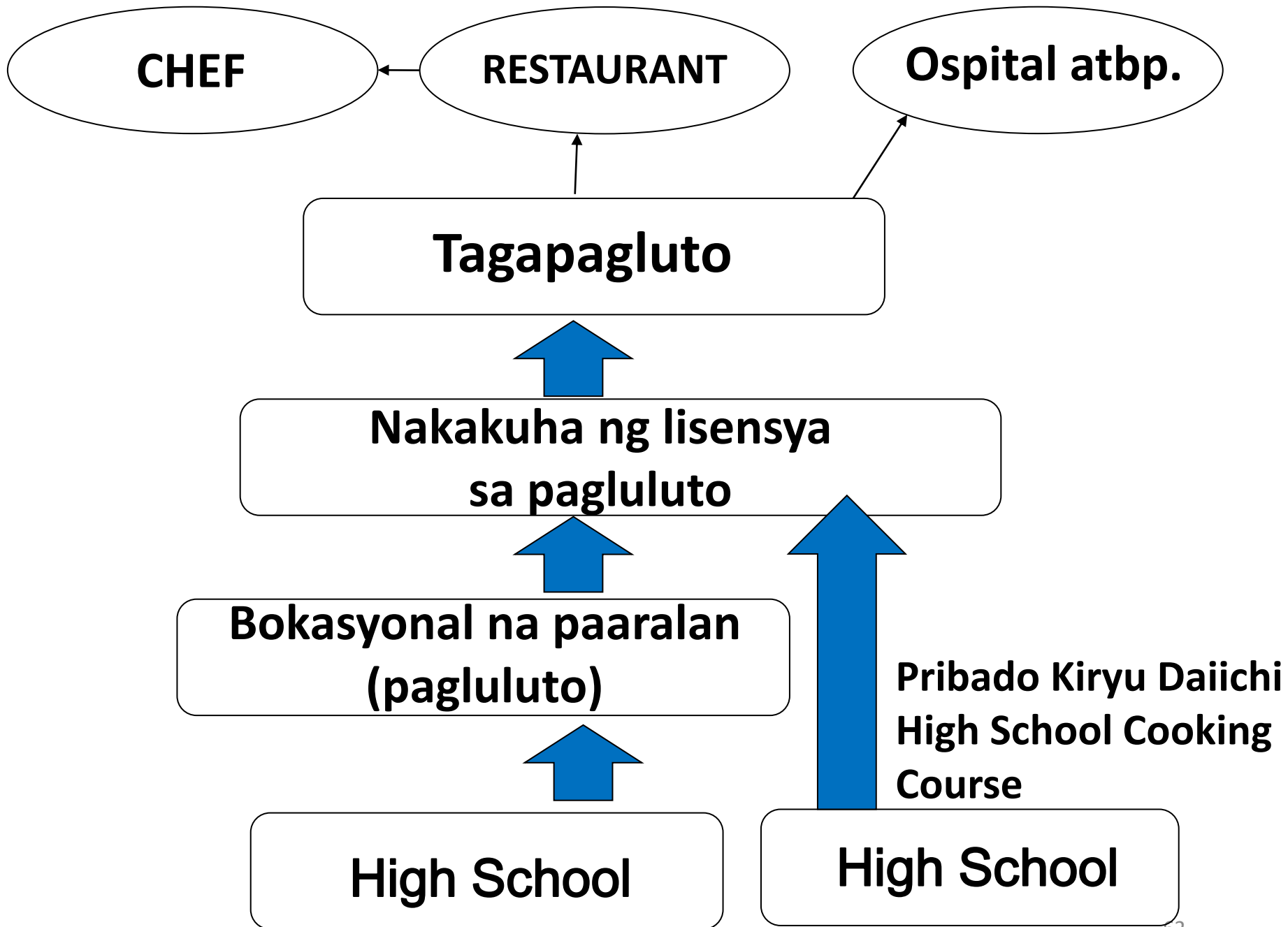
**Gumagawa ng gamot ayon sa reseta na ibinigay ng doktor at ibinibigay sa pasyente ang tamang paraan ng pag-inom nito. Natuturo at nagbibigay ng angkop na gamot.**



# Tagapagluto (**RYOU-RI-NIN**)



**Nagluluto sa mga restaurant at hotel. Bumubuo ng mga menu, namimili ng mga sangkap, at naghahain.**



# Mekaniko ng sasakyan (JIDOUSHA-SEIBISHI)

Sinisiyasat at inaayos ang sasakyan upang ito ay makatakbo nang ligtas.

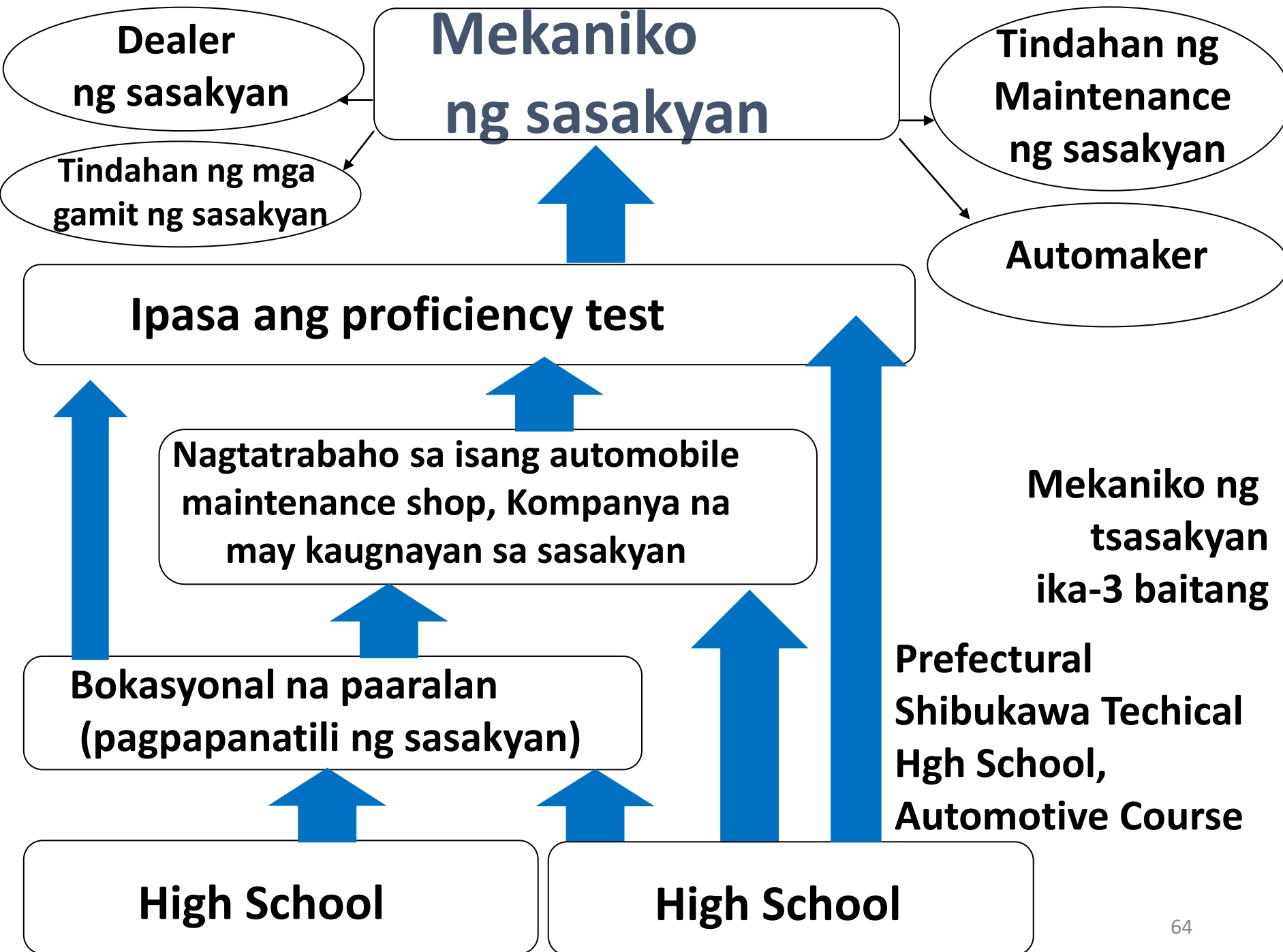
Habang dumarami ang bilang ng mga de-kuryenteng

sasakyan sa hinaharap,

kakailanganin ang isang

malawak na hanay ng kaalaman.







# Programmer

**Ang mga programa ay ang mga utos at panuntunan na nagpapatakbo ng isang computer. Gumagawa o sumusulat ng mga program sa computer.**



**Kumpanya  
ng laro**

**kumpanya sa paggawa  
ng web**

**Manufacturer atbp.  
Iba't ibang kumpanya**

**Programmer**

**Mga kumpanya at tagagawa  
ng web production**

**Unibersidad / bokasyonal na  
paaralan (impormasyon)**

**High School, Commercial High School,  
Techical High School**

**IT (Teknolohiya ng Impormasyon)  
Mayroong iba't ibang mga  
kwalipikasyon.**

# System Engineer



**Gumagawa ng isang sistema ayon sa kung ano ang gusto ng kumpanya at customer gamit ang isang computer. Kailangan ng mga kasanayan sa komunikasyon, mga teknikal na kasanayan, at ang kakayahang pamahalaan ang team.**

**Manufacturer**

**Kumpanya  
ng IT**

**Taga gawa ng Sistema  
ng pagsasama-sama  
o pagbubuo**

**System Engineer**

IT (Teknolohiya ng Impormasyon)  
Mayroong iba't ibang mga  
kwalipikasyon.

**Kumpanya ng IT, Taga gawa ng sistema ng  
pagsasama-sama o pagbubuo**

- **Kwalipikasyon sa Java**
- **Exam of Fundamental Information Technology**
- **Pasaporte ng IT**

**Unibersidad / bokasyonal na  
paaralan (impormasyon)**

**High School. Commercial High School,  
Technical High School**

# Ilustrador

Tagagawa, sa kahilingan ng mga publisher, ahensya ng advertising, atbp., gumuhit ng mga ilustrasyon sa mga libro, magazine, advertisement, poster, pakete ng produkto, atbp.



**Malayang ilustrador**



**Kumuha ng award**



**Magtrabaho bilang isang ilustrador  
(Kompanya ng laro, kumpanya ng paggawa ng advertising,  
ahensya ng advertising, opisina ng disenyo)**



**Unibersidad / paaralang bokasyonal  
(sining)**



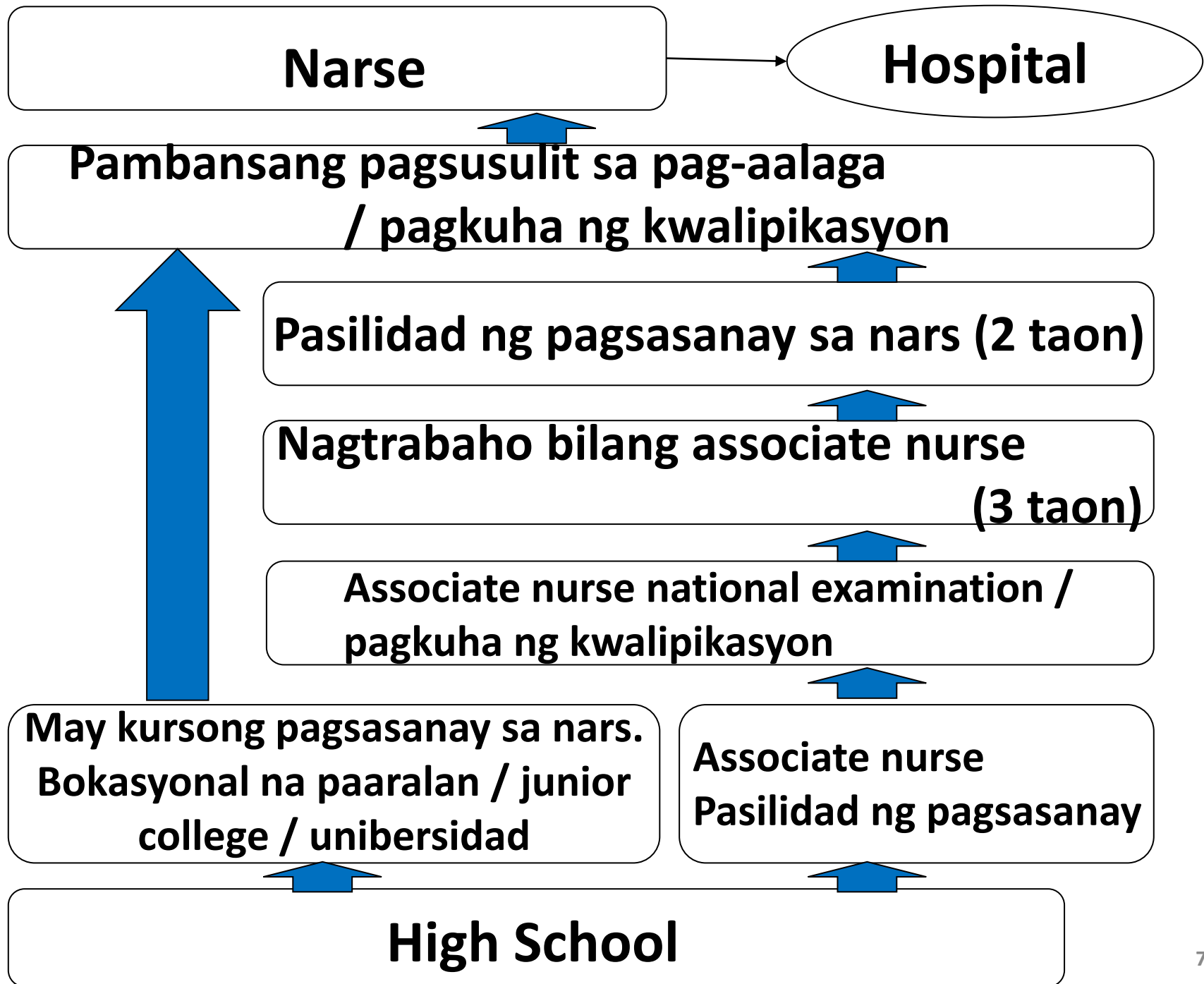
**High School**

# Nars

## (KANGO-SHI)



Sa ospital, sinusuri ang kalusugan ng mga pasyente, tinutulungan ang doktor, at nag-iiniksiyon at nagkakabit ng dextrose. Salitan ang pagpasok para magbantay sa pasyente ng 24 oras sa isang araw. Mayroon ding mga lugar ng trabaho maliban sa mga ospital tulad ng mga pasilidad ng welfare.



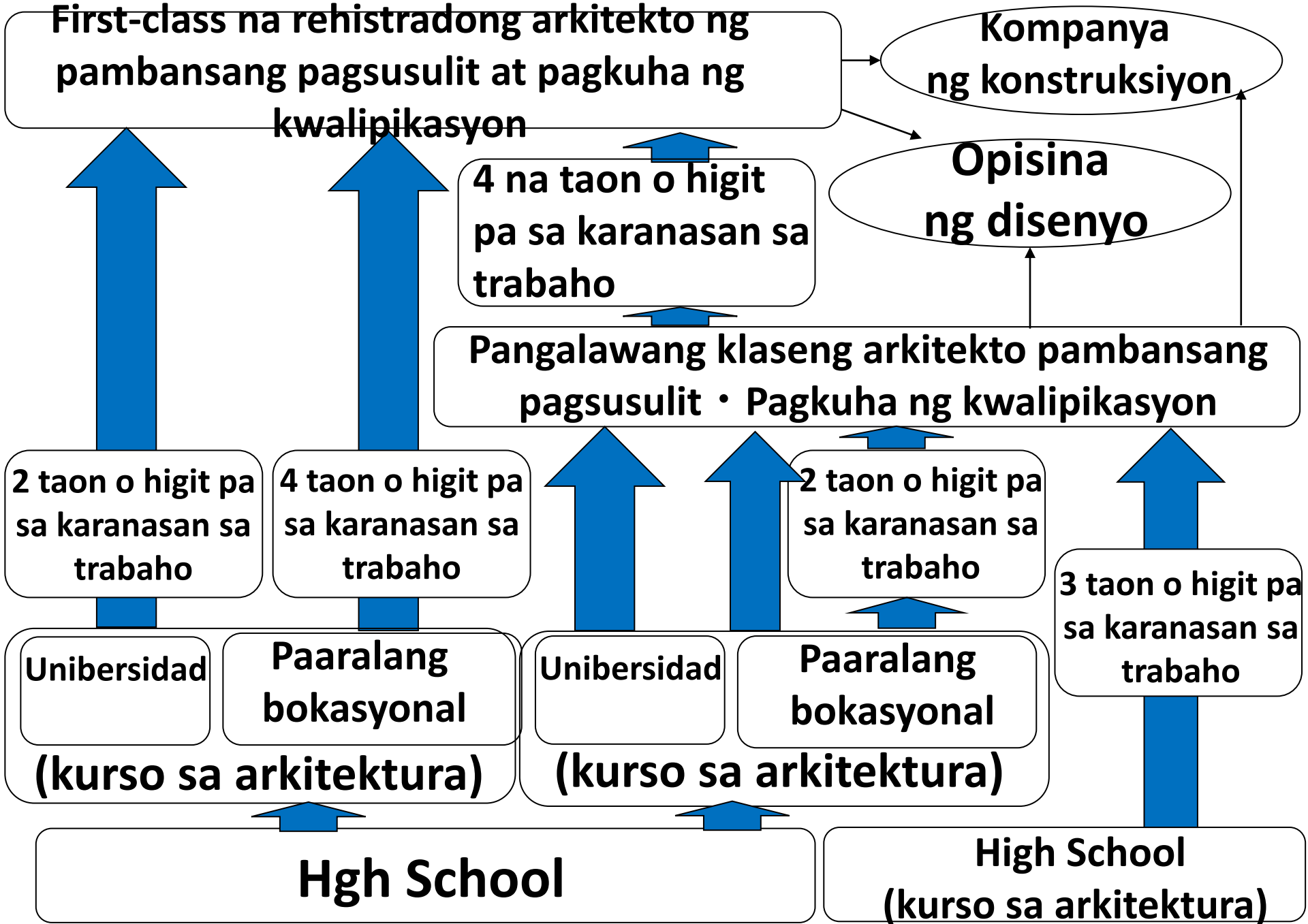


# Arkitekto

## (KEN-CHIKU-SHI)

Tagapagdisenyo ng isang gusali. Gumuhit ng blueprint, na isinasaalang-alang ang hitsura, istraktura, at kaligtasan sa kaganapan ng isang sakuna. Gumawa ng isang modelo. Inaayos ang mga gastusin ng mga gagawin ayon sa badyet at pangangasiwaan ang pagtatayo at gumagawa ng plano.





# Ang mga guro (SEN-SEI)

(elementarya, junior high school, high school)



Ang mga dayuhang mamamayan ay maaaring gawing tagapamahala ng pampublikong paaralan pero hindi maaaring maging (mga prinsipal at vice-principal), pero kayang turuan ang mga estudyante.

Ang mga unibersidad, pampubliko at pribado, ay walang limitasyong ito.

**Pampublikong paaralan (full-time na lecturer)  
Pribadong paaralan (guro)**

**Pagsusupil sa  
recruitment ng guro**

**Pagsusupil sa  
recruitment ng guro**

**Pagsusupil sa  
recruitment ng guro**

**Nakakuha ng  
lisensya ng guro sa  
elementarya**

**Nakakuha ng  
lisensya ng guro sa  
Junior High school**

**Nakakuha ng  
lisensya ng guro sa  
High School**

**Graduate school / unibersidad / junior college  
(kurso sa pagsasanay ng guro)**

**High School**

# Nakarehistrong dietitian (KANRI EIYOU-SHI) Dietitian(EIYOU-SHI)



Ang isang rehistradong dietitian ay nagbibigay ng patnubay at gabay sa nutrisyon pangunahin sa mga may sakit at malulusog na tao.

Mga ospital, pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga,  
pasilidad ng mga bata, elementarya at junior high school,  
mga kumpanya

**Nakarehistrong dietitian (Kanri Eiyou-shi)**

**Pambansang rehistradong pagsusuri at  
kwalipikasyon ng dietitian**

**Karanasan sa trabaho  
(1 hanggang 3 taon o higit pa)**

**Dietitian (Eiyou-shi)**

**Nakarehistrong kurso  
sa pagsasanay sa dietitian  
Bokasyonal na paaralan / unibersidad**

**Vocational school / junior college /  
unibersidad na may kursong  
pagsasanay sa dietitian**

**High School**

# Manggagawa sa pangangalaga (KAIGO FUKUSHI-SHI)



Pag-aalaga sa mga taong nahihirapang mamuhay nang mag-isa, tulad ng mga matatanda at mga taong may kapansanan sa pisikal at mental. Pagtulong sa pagkain, pagdumi, paliligo, pagpapalit ng damit, at pakikipag-usap sa isa't isa, sinusupportahan upang mabuhay ng masigla.

**Welfare facility para sa mga matatanda,  
nursing home para sa may pisikal na kapansanan**

**Manggagawa sa pangangalaga**

**Nakakuha ng pambansang pagsusulit at kwalipikasyon  
para sa sertipikadong manggagawa sa pangangalaga**

**Unibersidad / Junior college / Vocational school  
(welfare)**

**High School**

**High School  
(kapakanan)**





# Cabin attendant

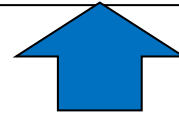


**Habang nasa byahe sa eroplano nagbibigay ng serbisyo sa mga pagkain at mga inumin sa flight, atbp. Gayundin, ginagabayan din nito ang mga pasahero para sa kumpirmasyon sa kaligtasan at mga emergency.**

**Cabin attendant**



**Kumuha ng trabaho sa isang airline**



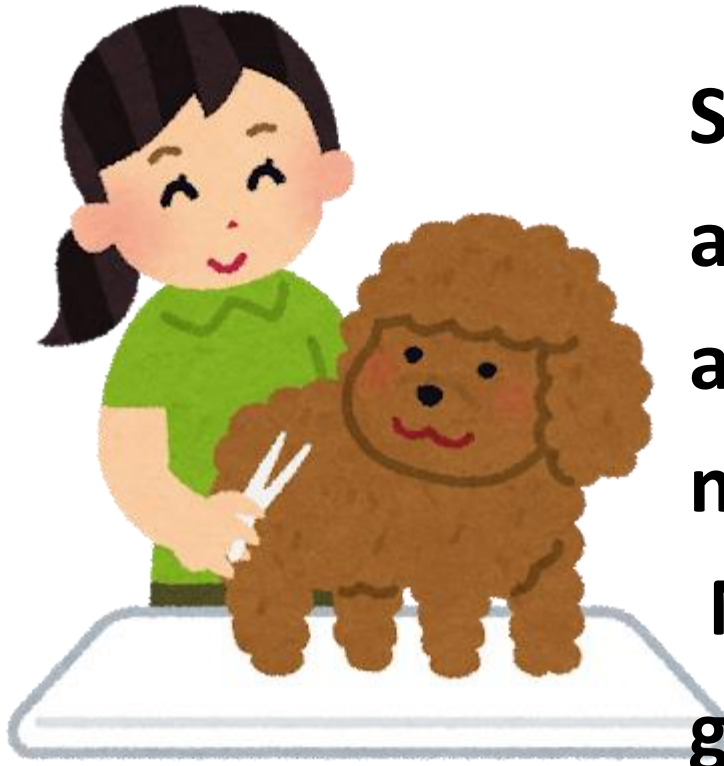
**Unibersidad**

**Bokasyonal na paaralan  
(aviation)**



**High School**

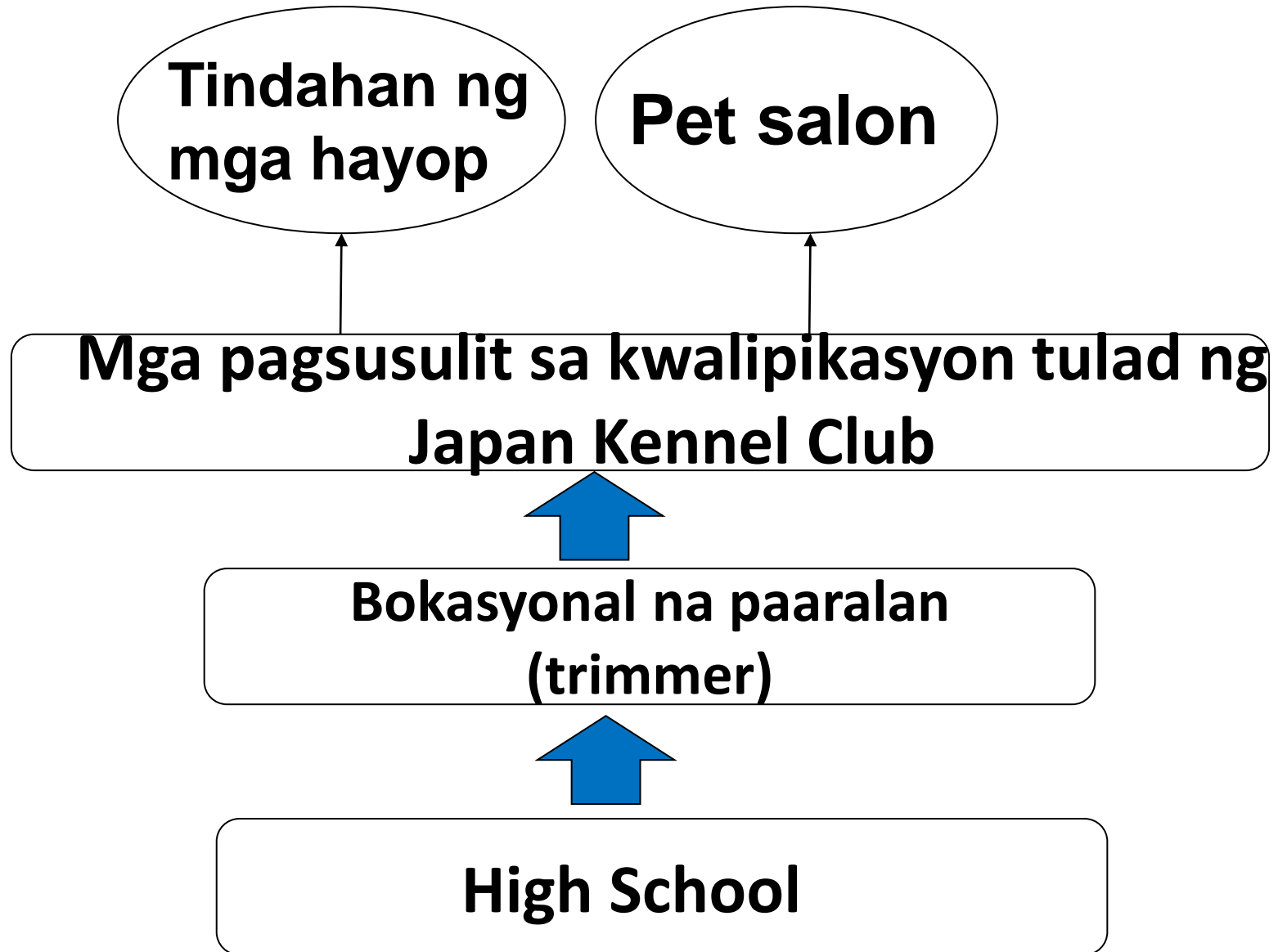
# Trimmer (TORI-MAA)



Sa mga pet salon, sinashampoo ang buong katawan ng mga aso at pusa at ginugupit ang kanilang mga buhok para maging malinis.

Nililinis ang mga tainga at ginugupit ang mga kuko upang maiwasan ang mga ito na magkasakit.

# Trimmer: Ang trabaho ng pag-aalaga sa buong katawan ng aso o pusa.



# Mga full-time na empleyado, part-time na manggagawa at sideline na manggagawa

## ● Mga permanenteng empleyado:

- Maaaring magtrabaho hanggang edad ng pagreretiro (sistema: 60 taong gulang).

- Full time (hal. 8 oras sa isang araw).

## ● Part time (hal. mga ilang oras lang sa isang araw).

- Maikling panahon ng pagtatrabaho (hal. 6 na buwan, 1 taon).

- Ang mga oras ng trabaho ay mas maikli kaysa sa full-time (hal. 4 na oras).

## ● Part-time na trabaho (ARUBAITO):

- Parehong kahulugan ng part time.

- Maraming estudyante.

# **Pagkakaiba sa taunang kita depende sa istilo ng pagtatrabaho**

**Halimbawa ng pagtatrabaho sa loob ng 35 taon:**

## **● Average na taunang kita**

- Permanenteng empleyado ... 4 milyong yen

- Part time ... 1.22 milyong yen

## **● Panghabambuhay na taunang kita:**

- Mga permanenteng empleyado ... 140 milyong yen

- Part time... 42 milyong yen

**⇒ May pagkakaiba na 100 milyong yen.**